

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

223 733

Delivery no. / Date: 7167921 / 30.10.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020790 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

180207335
5008720503
180207500

Weights (gross/net)
Gross weight 333,520 KG Net weight 299,520 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501441435 speed gear 4th cpl Customer article number: 2501441435Position4	312 PC	299,520 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500079 EPP-Packaging LT2	12 PC	24 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 312
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 02/11/2018
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604



Seit über ...

50 Jahre

**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009432 vom 30.10.2018



18-009432

Ludwigsburg, 30.10.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinaire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.11.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 30.10.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7167919	49	COLLI	Getriebeile	10.506	
2	7167920					
3	7167921					
4	7167922					
5	7167923					
6	7167924					
7	7167925					
8	7167926					
9	7167927					
10	7167928					
Summe: Total		49,00 COLLI		10.506,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 02 NOV 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

white = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
blau = Exemplar für Frachtlieferanten
grün = Exemplar für den Empfänger
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire du destinataire
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du destinataire
wit = Exemplar voor afzender
roos = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor afzender
groen = Exemplar voor afzender
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blau = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per destinatario
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for endrager
rosa = Exemplar for afzender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for modtager

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderungsurteil liegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtlieferant (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 30/10/2018 14248		17 Nachfolgender Frachtlieferant (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 30/10/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtlieferanten Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 226792		6 Einzelheiten u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 226792		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 49	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 10,506	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
14 Rückzahlung Remboursement		21 Absender Expéditeur Rosenberg 30 10 2018		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date 30 10 2018	
15 Frachtlieferanten Prescriptions d'affrètement		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG S.P.A. GETRAG S.P.A. & Co. KG		23 Unterschrift und Stempel des Frachtlieferanten Signature et timbre du transporteur Schweitzer	
25 Angaben zur Empfänger-Adresse Données relatives à l'adresse du destinataire		26 Vertragspartner des Frachtlieferanten Partenaire du transporteur		27 Amtliche Kennzeichen N° de la plaque officielle	
28 Palatten-Absender - Expéditeur des palettes		29 Palatten-Empfänger - Destinataire des palettes		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
31 Euro-Palette		32 Gitterbox-Palette		33 Einfach-Palette	
34 Bestätigung des Frachtlieferanten/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		35 Bestätigung des Frachtlieferanten/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		36 Bestätigung des Frachtlieferanten/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
37 Benutzte Gen.-Nr.		38 Benutzte Gen.-Nr.		39 Benutzte Gen.-Nr.	

Die mit (a) gedruckten Daten obligatorisch auszufüllen.

E-Mail w@verkehrsverlag-fischer.de

1-15 abschließend

21+22

st-Nr 13109 - Verkehrsverlag J. Fischer, Pautsch, 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/991 93-0 - Telefax 0211/680 1544